



DECRETO N° 1.992 /

TEMUCO,

VISTOS

02 MAY 2013

1. El Decreto Alcaldicio N° 4.666 del 28/12/2012, que aprueba y desagrega el presupuesto municipal para el año 2013

2. El Decreto N° 146 de fecha 22 de enero del 2013, que aprueba la ejecución del Programa asuntos indígenas para el año 2013.

3. Las facultades contenidas en la Ley 18.695. Orgánica Constitucional de Municipalidades.

CONSIDERANDO

1. Las necesidades presentadas por los usuarios del Programa Asuntos Indígenas a través de sus dirigentes y evaluadas por los profesionales a cargo.

DECRETO:

1. Apruébese el Servicio de Entubación, de los Pozos Noria mediante los procedimientos establecidos en la Ley N°19.886, de Bases Sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios, de los bienes y servicios detallados, para los siguientes beneficiarios:

N°	NOMBRE	RUT	DOMICILIO	BIEN A ENTREGAR
1.	Juan Epul Colillan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
2.	Domingo Nahuelhual Levillan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
3.	Martin Astete Colin			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
4.	Ruben Antilef Tralca			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
5.	German P. Nahuelhual Caepi			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
6.	Hugo Antilef Epul			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
7.	Pedro Cayun Conoeman			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
8.	Hector V. Huenupil Antillanca			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
9.	Juan Antilef Huilcalaf			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
10.	Marcelina Levillan Epul			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
11.	Ema Sandoval Treullan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
12.	Miriam Nahuel Catriñanco			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
13.	Telmo Ramos Antiqueo			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
14.	Silverio Huenchún Antiqueo			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
15.	Marcelina Nahuel Treupil			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
16.	Adela Alejandra Trabol Trabol			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
17.	Jose Luis Epul Gallegos			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
18.	Marcelina Ñanculef Huenún			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
19.	Pedro Colillan Ancamil			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
20.	Oladio Chihuaillan MelipiL			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
21.	Juan Lefimil Colillan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
22.	Audolii Antimil Toro			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
23.	Marcia Zabala Cariqueo			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA

24.	Quintuileo Maria Cayuleo Canio	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
25.	Juan Aillapan Huircan	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
26.	Pedro Ñancupil Lizama	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
27.	Luis Epul Rañileo	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
28.	Luz Concha Villagran	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
29.	Teresa Melín	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
30.	Osvaldo Catrileo Huichulef	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
31.	Rosa Catrileo Painemal	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
32.	Clorinda Cayul Painemal	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
33.	Teresa Cayul Pinolef	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
34.	Ana Marin Echeverria	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
35.	Juana Cayún Saavedra	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
36.	Mario Levillan Epul	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
37.	Luis Neculqueo Zambrano	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
38.	Maria Huircapan Rucan	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
39.	Maria Bolados Pizarro	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
40.	Carmen Millanao Linconao	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
41.	Delia Del Carmen Canio Chihuaihuen	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA

2. Imputese el gastos de \$ 4.000.000.- (cuatro millones de pesos). Originado por la ejecución del presente Decreto al Centro de Costo 14.16.03, Ítem 22.08.999.-

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE



JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL



MIGUEL BECKER ALVEAR
ALCALDE



DIRECTOR DSV/JCS/ABV/mvc.



Distribución:

- Dirección Administración y Finanzas.
- Dirección de Asesoría Jurídica.
- Dirección de Control.
- Departamento de Gestión de Abastecimiento.
- Dirección Desarrollo Rural
- Oficina de Partes.



MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

INFORME SOCIAL N° 02 /

La Trabajadora Social que suscribe, tiene a bien informar la situación socioeconómica de las Familias que a continuación se detallan.

Los indicados han sido beneficiados con ayuda social, consistente en el servicio de entubado de pozos noria; el cual tiene como función principal proteger las paredes de dicho pozo, para procurar una mejor calidad del agua para consumo familiar, ya que dicho procedimiento permite evitar derrumbes y la contaminación externa del agua. Esto incide directamente en la calidad de vida de los beneficiarios, previniendo de esta manera problemas de salud asociados a la calidad de este vital elemento. Esta problemática ha sido una preocupación constante para cada una de estas familias, pero la falta de recursos les impide solucionarla por sí mismos.

N°	NOMBRE	RUT	DOMICILIO	BIEN A ENTREGAR
1.	Juan Epul Colillan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
2.	Domingo Nahuelhual Levillan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
3.	Martin Astete Colin			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
4.	Ruben Antilef Tralca			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
5.	German P. Nahuelhual Caepi			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
6.	Hugo Antilef Epul			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
7.	Pedro Cayun Conoeman			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
8.	Hector V. Huenupil Antillanca			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
9.	Juan Antilef Huilcalaf			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
10.	Marcelina Levillan Epul			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
11.	Ema Sandoval Treullan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
12.	Miriam Nahuel Catriñanco			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
13.	Telmo Ramos Antiqueo			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
14.	Silverio Huenchún Antiqueo			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
15.	Marcelina Nahuel Treupil			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
16.	Adela Alejandra Trabol Trabol			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
17.	Jose Luis Epul Gallegos			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
18.	Marcelina Ñanculef Huenún			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
19.	Pedro Colillan Ancamil			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
20.	Oladio Chihuaillan Melipil			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
21.	Juan Lefimil Colillan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
22.	Audolia Antimil Toro			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
23.	Marcia Zabala Cariqueo			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
24.	Quintuileo Maria Cayuleo Canio			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
25.	Juan Aillapan Huircan			SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA

26.	Pedro Ñancupil Lizama	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
27.	Luis Epul Rañileo	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
28.	Luz Concha Villagran	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
29.	Teresa Melin	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
30.	Osvaldo Catrileo Huichulef	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
31.	Rosa Catrileo Painemal	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
32.	Clorinda Cayul Painemal	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
33.	Teresa Cayul Pinolef	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
34.	Ana Marin Echeverria	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
35.	Juana Cayún Saavedra	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
36.	Mario Levillan Epul	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
37.	Luis Neculqueo Zambrano	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
38.	Maria Huircapan Rucan	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
39.	Maria Bolados Pizarro	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
40.	Carmen Millanao Linconao	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA
41.	Delia Del Carmen Canio Chihuaihuen	SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA

Se justifica a cada uno de ellos, la entrega de dicho beneficio, consistente en el servicio de entubado de pozos noria, dada la necesidad manifiesta.



MARIA ALEJANDRA MENDOZA MUÑOZ
 TRABAJADOR SOCIAL

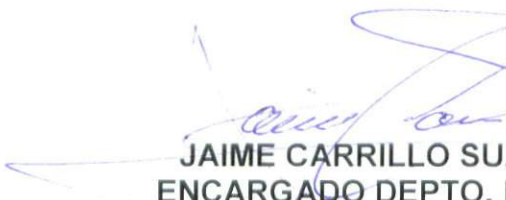

Temuco, Abril 2013.



**INFORME TÉCNICO
ADQUISICIÓN SERVICIO DE ENTUBADO POZOS NORIA**

La Adquisición de Servicio de Entubado pozos noria se hace necesario principalmente por un tema de seguridad, que al intervenir estos pozos y se instalen tubos de cemento, ayuda a evitar desmoronamiento y a la vez prevenir contaminación externa de diversos elementos.

Además con esta acción técnica es mucho más factible realizar limpieza posteriores, también facilita la implementación de motobomba y sus diferentes componentes, como también instalar una caseta de protección de los equipos. Por último es bueno recalcar la seguridad para las personas que intervienen estos equipos y es importante hacer presente que el servicio de entubamiento debe ser ejecutado por equipos y personas idóneas y bajo condiciones de seguridad.



**JAIME CARRILLO SUAREZ
ENCARGADO DEPTO. RURAL
MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

mvcl.

Temuco, Abril de 2013



MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO
DIRECCIÓN DE DESARROLLO RURAL

ESPECIFICACIONES TECNICAS SERVICIO DE ENTUBACION
POZOS

ABRIL 2013

ESPECIFICACIONES TECNICAS

1) OBJETIVO DE LA PROPUESTA

- 1.1) LA PRESENTE LICITACION PUBLICA, TIENE POR OBJETO ENTUBAR LOS POZOS ZANJA DE MANERA QUE PUEDAN CUMPLIR CON LAS CARACTERISTICAS NECESARIAS PARA QUE EL AGUA SEA APTA PARA EL CONSUMO HUMANO.
- 1.2) ESPECIFICACIONES TECNICAS HACEN REFERENCIA A LA ENTUBACION DE 41 POZOS EN DISTINTOS SECTORES RURALES DE LA COMUNA DE TEMUCO (IDENTIFICADOS EN DECRETO ALCALDICIO).

2) REQUERIMIENTOS PARA LA EJECUCION DE ENTUBACION DE POZOS

- RETROEXCAVADORA EN BUEN ESTADO AÑO 2004 EN ADELANTE, CON BRAZO HIDRAULICO EXTENDIBLE.
- OPERADOR DE RETROEXCAVADORA CON EXPERIENCIA.
- 2 OPERARIOS CON EXPERIENCIA EN TRABAJOS DE ENTUBACION DE POZOS Y EXPERIENCIA EN MANIPULACION DE TUBOS DE CONCRETO.
- HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA MANIPULACION DE LOS TUBOS DE CONCRETO (CADENAS, CHUZOS, GUANTES, ZAPATOS DE SEGURIDAD, ETC).
- MOTOBOMBA, MINIMO DE 3", PARA SECAR POZO (CUANDO SEA NECESARIO) Y PODER REALIZAR LAS LABORES PROPIAS DE ENTUBACION.

3) APORTES MUNICIPALES

- LA MUNICIPALIDAD DE TEMUCO, TRASLADARA LOS TUBOS DE CO APORTE DEL AGRICULTOR Y TAMBIEN LOS TUBOS MUNICIPALES DESDE BODEGAS DEL PROVEEDOR HASTA EL PREDIO PARTICULAR (41).

4) INSPECCION DE LOS TRABAJOS

- LA SUPERVISION DE LOS TRABAJOS SERA EFECTUADA POR LA INSPECCION TECNICA DE LA DIRECCION DE DESARROLLO RURAL.

5) MEDIDAS DE PROTECCION

- EL CONTRATISTA DEBERA TOMAR MEDIDAS RESPECTIVAS DE RESGUARDO PARA EL PERSONAL QUE DESEMPEÑE FUNCIONES EN LAS OBRAS.
- ADEMÁS LA INSPECCION TECNICA PODRA EXIGIR MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES SI LOS TRABAJOS ASI LO REQUIEREN.

6) PLAZO DE EJECUCION

- LOS TRABAJOS DE ENTUBACION DE 41 POZOS, SERAN DE 45 DIAS CORRIDOS, PUDIENDO POR ELLO INCLUIR DIAS SABADOS PREVIA COORDINACION.

7) DEL PERSONAL, SEGURIDAD, EQUIPOS Y OTROS.

- PREVIO AL PAGO DEL SERVICIO DE ENTUBADO, EL CONTRATISTA DEBERA ACREDITAR CON DOCUMENTOS SUFICIENTES (LIQUIDACIONES DE SUELDO, PLANILLA DE PAGO DE COTIZACIONES PREVISIONALES, ETC). EL PAGO DE REMUNERACIONES, LEYES SOCIALES ETC.
- EL PAGO SE REALIZARA PREVIO INFORME DE RECEPCION CONFORME POR PARTE DE LA INSPECCION TECNICA, DENTRO DE LOS 30 DIAS SIGUIENTES A LA RECEPCION CONFORME DE LA DOCUMENTACION.
- EL CONTRATISTA SERA EL RESPONSABLE DE ENTREGAR TANTO AL OPERADOR COMO TAMBIEN A LOS JORNALEROS, DE TODOS LOS ELEMENTOS DE PROTECCION Y SEGURIDAD QUE LAS FAENAS REQUIERAN.
- COMO DATO REFERENCIAL, SE ESTIMA UN TIEMPO APROXIMADO DE 110 HORAS MAQUINA PARA LA EJECUCION DEL SERVICIO DE ENTUBACION DE LOS 41 POZOS, CUYOS DUEÑOS SE IDENTIFICAN EN NOMINA ADJUNTA.